

# Calpico-PM

**Combi**

## 使用說明書 Instruction Manual

使用前請詳細閱讀本說明書，然後正確使用本嬰兒手推車。閱讀後請妥善保存作日後參考之用。若將本製品轉讓予他人使用時，請將本說明書也一併移交對方。

For safety of your children, read this instruction manual carefully and use the baby stroller accordingly. After reading please keep this instruction manual for future reference. Please also attach this instruction manual in case the stroller is to be transferred to others to use.



## 使用前 Before use

- 本產品為可供一名嬰兒或兒童乘坐的嬰兒手推車，可配合於戶外活動時使用。  
The product is a one-seat stroller designed to carry a baby or a little child for outside activities.
- 適合年齡：2個月或以上至2歲左右。  
Applicable age: 2 months till 2 years.
- 建議連續使用時限：2小時以內。  
Recommended duration of continuous use: Within 2 hours

## 安全使用守則 Using the stroller safely

- 不按照本說明書指引使用嬰兒推車，可能對幼兒或保護者構成重大傷害。  
If the stroller is not used in compliance with instruction, serious injury may result.
- 注意事項根據損害的大小程度以及其迫切性分為「警告」及「注意」兩大類。請務必遵守。  
Labels classified as [WARNING] and [CAUTION] categorize the severity level of expected harm and damage cause by non-compliance to these instructions. Please follow accordingly.

### 警告 WARNING 錯誤操作可能引致嚴重意外

#### 會引致手推車突然收合或嬰孩跌出車外等危險的錯誤操作 Misusage which may lead to accidentally folding of stroller or cause the child to fall off

- 確認開關鎖已經鎖緊(嬰兒手推車已於完全開放狀態)後才使用。  
Make sure the open-fold lock is fully engaged (The baby stroller is fully open) before use.



● 開關鎖已鎖緊，中間沒有空隙。  
Locked position. There is no space in between.

● 開關鎖未鎖，中間有空間。  
Unlocked position. There is space in between.

- 切勿搬動乘載了嬰孩的手推車。  
Do not lift and carry the stroller while open with a child in it.
- 切勿手執前護欄搬動手推車。  
Do not hold the front guard to move the stroller.



- 不可於斜坡、階梯、自動電梯、顛簸破道、沙灘、泥地等場所使用手推車。  
Do not use the stroller on steep slopes, stairs, escalators, rough roads, beaches, mud, etc.



- 如手推車出現損壞或操作問題，應立即停止使用。  
In the event of damage or problems, discontinue using the stroller.



#### 會引致嬰孩跌出車外等危險的錯誤操作 Misusage which may cause the child to fall off

- 請務必使用安全帶，免生意外。  
To avoid injury, always use seat belt.





- 不可讓幼兒站立在車上。  
Do not allow your child to stand in or on the stroller.



- |                       |   |
|-----------------------|---|
| <b>警告<br/>WARNING</b> | 錯誤操作可能引致重大傷害或死亡。<br>Misuse may result in severe injury or death.      |
| <b>注意<br/>CAUTION</b> | 錯誤操作可能引致受傷或組件損壞。<br>Misuse may result in injury or damage of product. |

- 必須遵守內容的以下類別區分。  
Please follow the instructions according to the labels.

 警告/注意的告示內容。  
Content of Warning/Caution

 禁止的行為告示。  
Content of prohibition

### Misuse of the product may cause accidents

#### 會引致手推車翻倒令嬰孩跌出車外的錯誤操作 Misusage which may lead to tipping over of the stroller and cause the child to fall off

- 切勿懸掛物件於車篷或手把上，以免引致手推車翻倒。  
Do not put or hang things on the canopy or handle as it may cause tipping over.



- 切勿承載超過一名幼兒，或讓幼兒坐在座椅以外的地方。  
Never carry more than one child in the stroller. Do not allow a child to ride or sit on areas of stroller other than the seat.



- 切勿把身體靠於或把重物掛於手把上。  
Do not lean on or hang loads on the handle.



#### 會引致手推車意外滑動或翻倒的錯誤操作 Misusage which may lead to unexpected movement or tipping over of the stroller

- 讓幼兒坐在車上時，請勿過份倚賴停車掣，以免手推車意外滑動。  
Do not rely too much on the stopper of the baby stroller in case it may malfunction.



- 切勿單獨讓幼兒坐在車上。  
Never leave child unattended.



- 即使幼兒不在車上，也不可將手推車隨意放在路旁或斜坡等危險地方。  
Do not leave baby stroller at road side or slope even when it is not in use.



## 本產品的安全使用 For safe use of our product

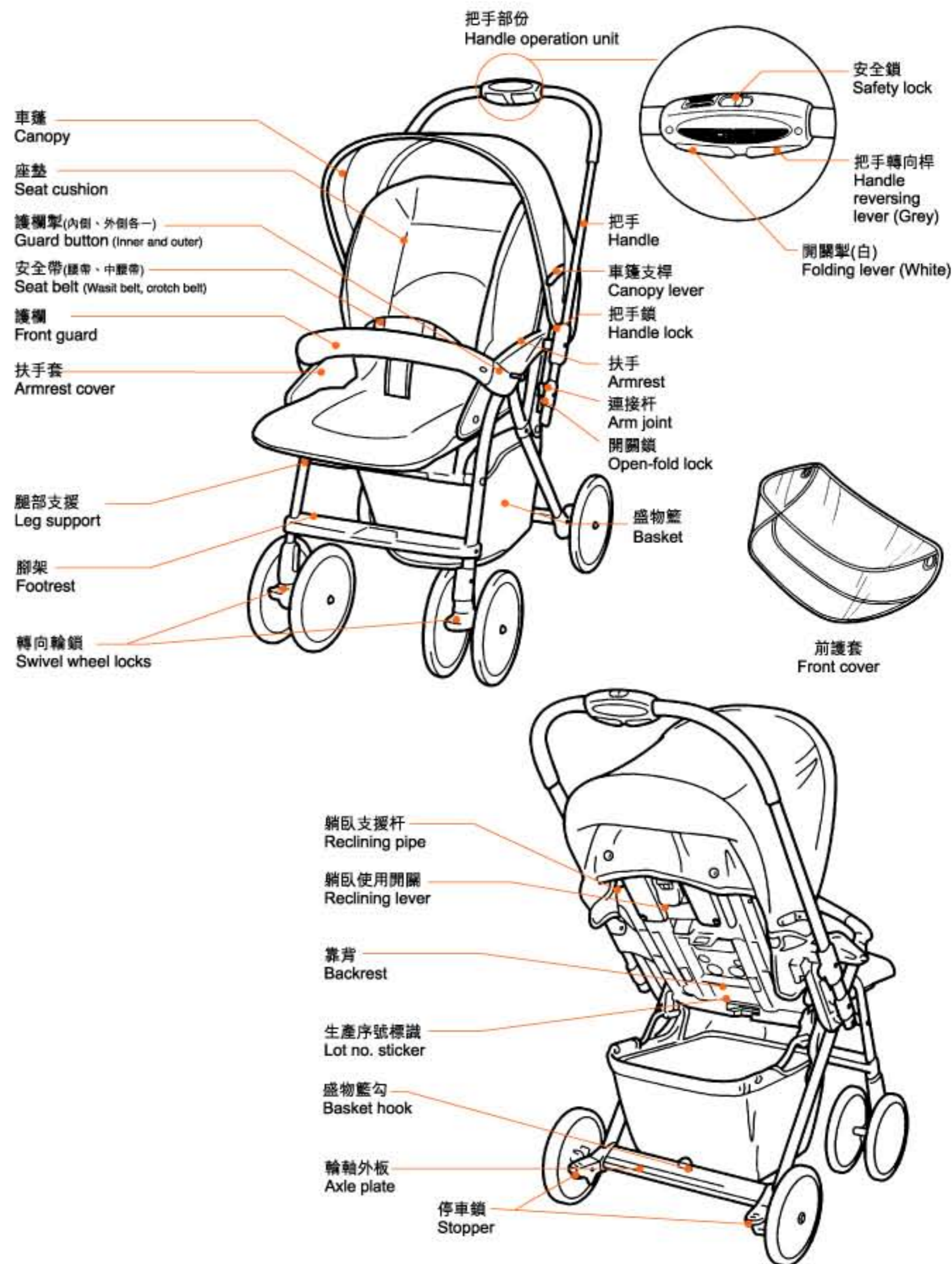
### ⚠ 注意 CAUTION

不充份了解使用守則或不適當使用嬰兒手推車，可能引致嚴重意外或車身損壞。

Improper usage or lack of knowledge regarding the instructions can result in dangerous situations or personal injury or damage to the stroller.

- 請勿將手推車作乘載幼兒以外的用途，否則會引致損壞。  
Please do not use the stroller in whatever purposes other than seating a baby. Failure to comply may result in damage of the stroller.
- 切勿讓孩童乘坐未安裝椅墊及側墊的手推車。幼兒的手腳可能被車架夾到。  
Never leave the child in a stroller without seat cushion or side pads. The child's hands or feet may have chance to get jammed in between the stroller frame.
- 不可讓兒童操作手推車。否則會引致損壞。  
Do not allow children to open or fold the stroller.
- 開關手推車或調節座墊時要注意四周旁人及小孩，以避免夾傷指頭。  
Be careful of those around you to avoid pinching their fingers when you are opening or folding the stroller.
- 不論有否幼兒乘坐，也不應手執前護欄搬動手推車。否則有可能令手推車突然收合或令前護欄鬆脫，又或令手推車突然滑脫跌下。  
Do not hold the front guard to lift the stroller even there is no baby sitting inside. Failure to comply may cause the stroller to fold up suddenly, release the front guard accidentally, or cause the stroller to slip off.
- 幼兒坐下後，須扣上安全帶。請確認安全帶沒有鬆脫，以免幼兒突然落下或跌出手推車。  
Make sure to fasten the seat belt after seating the baby. Check if the seat belt fits properly. Otherwise the baby may have chance to fall off from the stroller.
- 請勿用力拉動或扭動前護欄，以免引致損壞。  
Do not pull hard or twist the front guard. Otherwise the stroller may be damaged.
- 請勿用力壓下前護欄，以免引致損壞。  
Do not forcibly press down the front guard to avoid any damage.
- 請勿讓成年人坐下手推車，或在上置放重物，以免手推車損壞。  
Do not let an adult sit on the stroller, or add load on top of stroller to avoid any damage to it.
- 推動手推車時請勿奔跑，應慢慢步行，以免轉向輪損壞，或引致翻倒等意外。  
When pushing the stroller walk slowly to avoid any damage to the stroller swivel wheels or any tipping over.
- 盛物籃請勿載重超過5公斤，以免引致損壞。  
Do not load more than 5kg into the basket.
- 推動手推車時請小心路上凹陷之地方，以免前輪意外陷進溝內令手推車翻倒。  
When pushing the stroller mind any holes or track on the ground to avoid the front wheel from accidentally getting jammed and tipping over.
- 請勿於雪地或濕滑路面使用以免令手推車或保護者意外翻倒。  
Do not use the stroller in snowy days or on wet road to avoid the stroller or protector from slipping.
- 請勿於強風時使用手推車，以免手推車意外走動或翻倒。  
Do not use the stroller in windy days to avoid the stroller or protector from slipping.
- 請勿於行雷時使用手推車，以免意外遭受雷擊。  
Do not use the stroller in lightening days to avoid thunder stroke.
- 請勿存放手推車於高溫處或火源附近，以免引致變形。  
Do not store the stroller under high temperature or near fire to avoid deformation.
- 收存時請把手推車垂直放於乾涼處，上面勿放重物。  
Do not load any heavy items on top of the stroller. Store it in a cool, dry place.
- 請勿擅自分解或改造手推車。  
Do not try to disassemble or remodel the stroller.
- 請定期檢查所有鑲絲是否上緊。  
Periodically check that all screws, bolts and nuts are tight.
- 改變把手方向時，注意別讓幼兒將手放在扶手上，以免意外夾傷。  
Mind the child's hands, fingers particularly when switching the handle, in case they may get jammed in between the handle and the armrest.
- 請勿於火車等地方使用手推車。於火車等地方時請收起手推車。注意火車等地方會突然加速或煞車，以免引致意外。  
Do not use the stroller in trains etc. Please fold up the stroller in such places as there may be sudden acceleration or brake which may cause accidents.

## 部件名稱 (開封後請確認下列部件是否齊全) Name of parts (After opening the sales package please check if all items below are enclosed)



## 安全鎖 Safety lock

### 警告 WARNING

- 請勿在安全鎖開放的狀態下使用手推車。以免意外觸碰開關等等令手推車突然收合或把手轉向。  
Make sure the safety lock is in locked position before using the stroller or the stroller may fold up or the handle may be reversed accidentally when in use.
- 請勿同時握緊開關擊及把手轉向桿，以免意外令手推車翻倒。  
Do not grip the folding lever and handle reversing lever at the same time or it may cause the stroller to tip over accidentally.

### 注意 CAUTION

- 請勿於安全鎖鎖上的狀態下握緊開關擊或把手轉向桿，以免組件損壞。  
Do not grip the folding lever or the handle reversing lever when the safety lock is in locked position, or it may cause damage to the parts.

當操作開關擊或把手轉向桿時

When operating the folding lever or the handle reversing lever,

- 1 滑動把手中央部份的「安全鎖」，將之解除。紅色的標識將會顯示。  
Slide the safety lock located at the centre of the handle operation unit to release it. (Red label should appear)

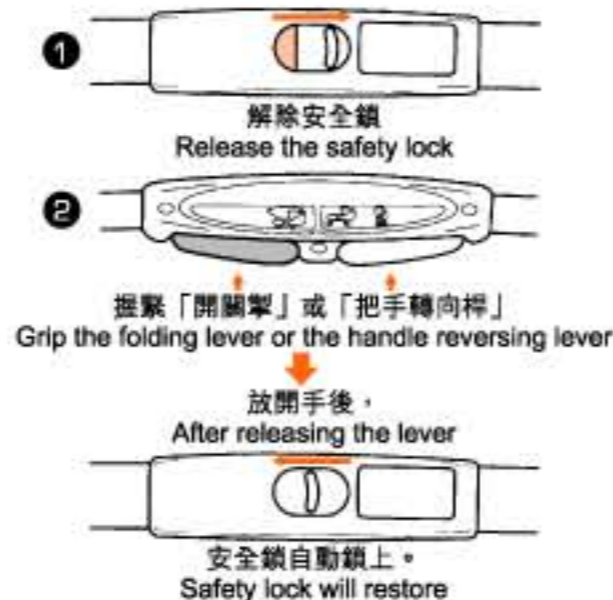
※ 操作安全鎖時，請邊按邊滑動按鈕，將之解除。  
Slightly press and slide to release the safety lock.

- 2 握緊開關擊或把手轉向桿。  
Grip the folding lever or the handle reversing lever to operate.

操作完成後，當放開操作桿時「安全鎖」會自動重新鎖上。當於鎖上狀態時，操作桿將不能使用。

錯誤握緊操作桿時，請先放開，然後重新依 1 部操作。

After the operation, release the operation lever and the safety lock should restore to its previous locked position, and the operation lever should be locked as well. When gripping any of the levers mistakenly, release it at once and repeat from step 1 again to operate.



## 手推車的打開方法 Opening the stroller

### 警告 WARNING

- 當安全鎖處於開放狀態時請勿使用手推車，以免手推車意外突然收合。  
Make sure the open-fold lock is locked before using to prevent the stroller from accidentally folding up when in use.

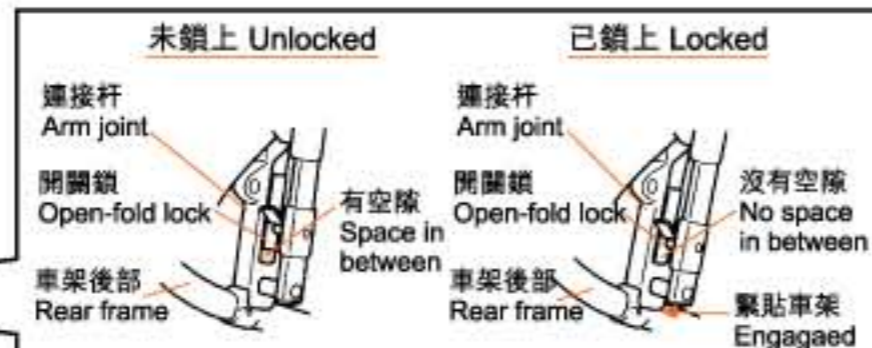
### 注意 CAUTION

- 打開手推車時請注意四周，以免意外夾傷手腳等。  
Open the stroller in clear area.
  - 請勿讓孩子操作手推車，以免發生意外。  
Do not let children operate the stroller.
- 1 站在手推車後方，將把手中央的安全鎖向右滑動。紅色標識將會顯示，表示安全鎖已經解除。  
Place the stroller before you and slide the safety lock to the right to release it. A red label should appear indicating that the safety lock is released.
  - 2 握緊白色的開關擊，然後慢慢提起把手，又或是將把手往下按，手推車便會自動打開。  
Grip the white folding lever and lift the handle slowly to open the stroller. This can also be done by pressing down the handle slowly.



打開手推車及放開開關擊後，請確認以下事項。  
Check the followings after opening the stroller and releasing the folding lever.

- 把手部份的安全鎖已回復原來位置。  
The safety lock has restored to its previous locked position.
- 左右兩方的開關鎖已完全落下。  
Both of the open-fold locks on left and right side have fully engaged.
- 提起把手時，連接桿仍緊貼車架後部。  
The arm joint remains engaged to the rear frame even when the handle is lifted.



5

## 改變把手方向 Reversing the handle

### 注意 CAUTION

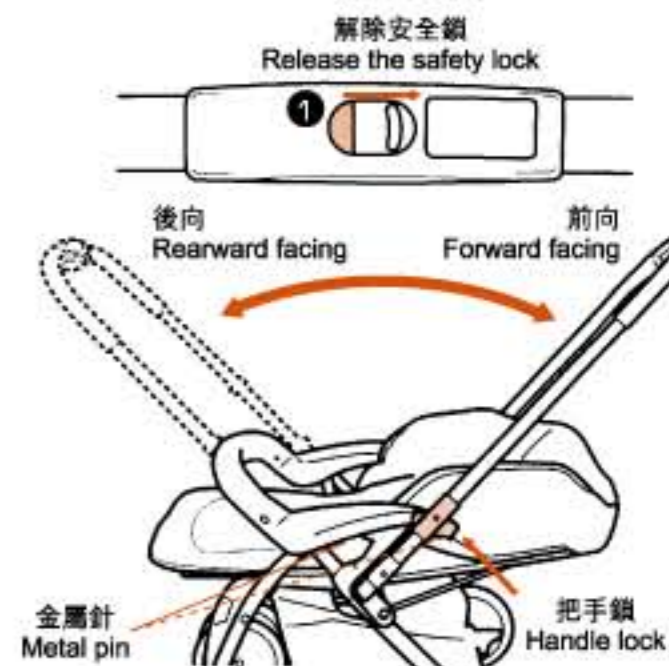
- 當安全鎖或把手鎖未完全鎖上時，請勿使用手推車，以免把手突然轉向。  
Make sure the safety lock and the handle lock are in locked position before using the stroller or the stroller may fold up or the handle may be reversed accidentally when in use.
- 改變把手方向前請先讓幼兒手掌離開扶手，以免意外夾傷幼兒。  
Mind the child's hands in case they get jammed in between the armrest and the handle when operating the reversing function.
- 請勿一邊推動手推車一邊操作，免生危險。  
Stop the stroller first before operation.

- 1 滑動把手中央部份的安全鎖，將之解除。紅色標識將會顯示。  
Slide the safety lock to the right to release it. A red label should appear.
- 2 一邊握緊灰色的把手轉向桿，然後慢慢將把手推至相反方向。  
Grip the grey handle reversing lever and slowly reverse the handle to the opposite side.

改變把手方向及放開操作桿後，請確認以下事項。

Check the followings after reversing the handle and releasing the handle reversing lever.

- 把手中央部份的安全鎖已回復原來位置。  
The safety lock has restored to its previous locked position.
- 左右兩方的把手鎖已完全扣在金屬針上。  
Both of the handle locks at left and right side have fully engaged to the metal pins.
- 把手已鎖定並不能移動。  
The handle is secured.



## 安裝扶手套 Using the armrest cover

### 注意 CAUTION

- 請勿在拆除扶手套的狀態下讓幼兒使用手推車，以免幼兒手指等意外夾在空隙中。  
Make sure to use the armrest cover to prevent the child's finger etc from getting jammed in between the gaps.
- 請勿使用損壞之扶手套，以免幼兒誤吞扶手套內的PU膠料。  
Do not use damaged armrest cover in case the child may swallow the inside PU material.

請務必安裝扶手套使用

Make sure to use the armrest cover.

#### 拆除方法 To detach

- 1 拉開 C 部份的突起部份。  
Release the snaps at C.
- 2 將扶手套向前方滑動。  
Slide the armrest cover forward.
- 3 拆除 A/B 各 2 個突起部份。  
Release 2 snaps each at A and B.

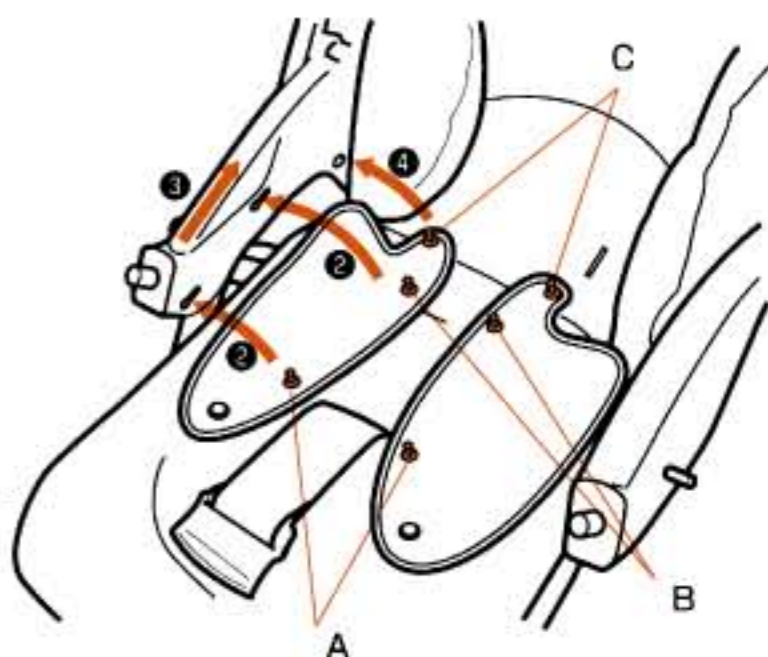
#### 安裝方法 To install

將靠背調節至最躺臥位置。

Lower the backrest to the most reclined angle.

- 1 參考附圖，確認扶手套的左右。  
Determine left and right side of the armrest cover according to the illustration.
- 2 將 A/B 各 2 個突起部份裝在扶手前端的孔裏。  
Install 2 snaps each at A and B.
- 3 將扶手套往後方滑動。  
Slide the armrest cover backward.
- 4 將 C 部份的突起部份裝回扶手上。  
Install the snaps at C back to the armrest.

慢慢將靠背提起，確認扶手套沒有勾在靠背邊上。  
Lift the back rest slowly to make sure the armrest cover is not jammed in between the gap with the backrest.



6

## 躺臥式使用 Using the reclining seat

### ⚠ 注意 CAUTION

- 請勿一邊推動手推車一邊操作，免生危險。  
Stop the stroller first before operation.
- 請注意躺臥式支撐杆與靠背間之夾縫，以免夾到。  
Mind the gap between the reclining pipe and the backrest.

用手指輕輕拉起躺臥使用開關，即可調節椅背角度。共有3段可供調節。  
Lift the reclining lever and change the backrest to 3 different angles.



當幼兒於車上時使用躺臥功能，請按緊開關並輕輕將靠背托起，才開始調節角度。  
Support the backrest with one hand when changing the angle with a child seated inside the stroller.



當幼兒於車上調節椅背，應盡量輕輕進行。尤其拉下靠背作躺臥使用時，應避免突然改變角度。  
Operate slowly when changing the angle with a child inside the stroller. Particularly when lowering the backrest, avoid any sudden change of the reclining angle.

## 使用轉向輪 Using the swivel wheels

- 請於平坦路面使用轉向輪，可使手推車更暢順推動及轉向容易。  
It is recommended to release the swivel wheel locks when use on flat surface for easy strolling.

### ⚠ 注意 CAUTION

- 注意：轉向輪的固定位置不當，非但令行走不暢順，更會造成損壞。  
Make sure the swivel wheels are locked in proper position to ensure smooth movement and avoid damage to the stroller.

#### 使用時 To use

按下前輪的轉向輪鎖，車輪可自由轉向，改變推行方向更容易。  
Press down the swivel wheel locks and the wheels can turn to every direction.



轉向輪鎖  
Swivel wheel lock

鎖定  
Lock  
解除  
Release

#### 鎖定時 Locked

於不平路面推行時，應固定轉向輪使用。  
Secure the swivel wheels when using on rough roads.



鎖上  
To lock

向上推起轉向輪鎖即可固定前行方向。請注意固定之車輪前後位置因應前/後使用方向而有所不同。收摺手推車時，請如左圖般固定位置。  
Lift the swivel wheel locks to fix the moving direction. The position of wheels to fix may vary according to forward facing or backward facing of stroller. When folding the stroller, secure the swivel wheels as demonstrated in the left.



鎖上  
To lock

## 使用停車鎖 Using the stoppers

### ⚠ 警告 WARNING

- 不論有否乘載嬰孩，停車時勿過份信賴停車鎖的性能。  
Do not rely too much on the capability of the stoppers when seating the child or even when the stroller is parked empty.
- 即使已使用停車鎖，如載有嬰孩，應隨時留於手推車附近，以防任何危險發生。  
Even with both stoppers engaged, always stay close to the stroller when it is carrying a child or unexpected accident may result. When use, both left and right sides of the stoppers should be used together.

### ⚠ 注意 CAUTION

- 無論車內是否載有嬰孩，也須經常按下停車鎖。  
Even when empty, always engage both stoppers or the stroller may suddenly move.

- 停車鎖位於兩邊後輪。按下兩邊停車鎖，即可固定手推車於原位。輕輕前後推動手推車，確定停車鎖已鎖緊。  
The stoppers are located between the rear wheels on both sides. Press down on the two stoppers to lock the wheels. Try to push the stroller slightly back and forth to ensure that the stoppers are properly engaged.
- 將停車鎖往上撥即可解除。  
Lift the stopper to unlock.



停車鎖  
Stopper  
解除  
Release  
鎖定  
Lock

7

## 使用護欄 Using the front guard

打開護欄可令幼兒上下手推車時更容易。  
Release the front guard for easy seating and unseating of baby.

### ⚠ 警告 WARNING

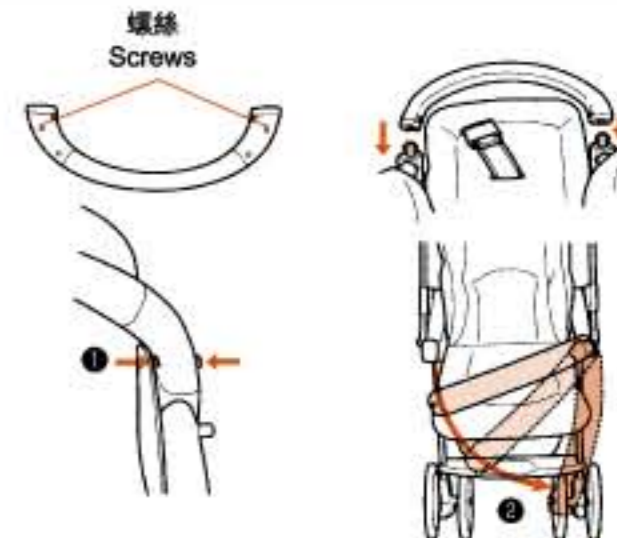
- 乘載幼兒時必須繫上安全帶。護欄不能防止幼兒從座上站起來。  
Make sure to use the seat belt when the child is seated. The front guard is not designed to prevent the child from standing up.

### ⚠ 注意 CAUTION

- 請確認護欄已經安裝。  
Make sure the front guard is installed before use.
- 除幼兒上下車時之外，請扣上護欄，以免意外夾到或引致損壞。  
Make sure to secure the front guard beside when seating and unseating the child to prevent the child's hand etc from getting jammed in between the gaps.
- 請確認護欄已經鎖定。未完全鎖定的護欄可能在使用中突然鬆脫。  
Make sure the front guard is fully engaged. Otherwise it may get detached when in use.
- 不論有否幼兒乘坐，也不應手執護欄搬動手推車，以免意外滑脫，或令護欄鬆脫。  
Do not hold the front guard to move the stroller even when the stroller is empty. The front guard may have chance to get detached or slip off your hands which may cause danger.

#### 安裝護欄 To install

- 以看見螺絲的一面為下方，將護欄由上而下套在扶手前端突起的位置上。輕輕拉動，確認已經扣上。  
The side of which screws are seen is the lower side of the front guard. Hold it in proper direction and install it into the buttons located at the front end of each of the armrests. Pull the front guard slightly to make sure it is secured.



螺絲  
Screws

#### 解除護欄 To detach

- 1 同時按下護欄內外兩側的按鈕，然後從下而上輕輕拉起。  
Press the inner and outer buttons of the front guard at the same time and lift the front guard slowly.
- 2 慢慢將護欄放下。  
Put down the front guard slowly.

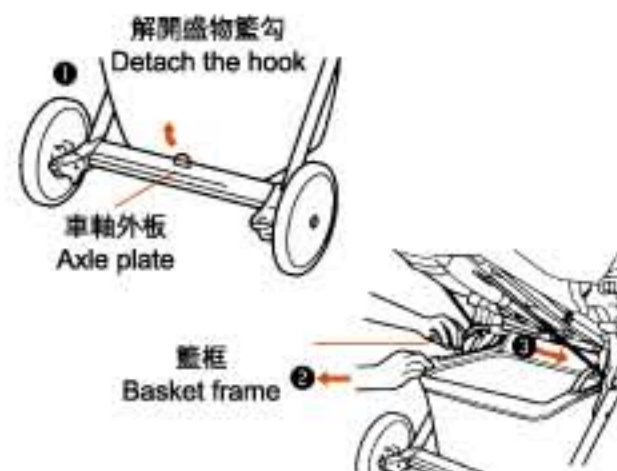
## 使用盛物籃 Using the basket

### ⚠ 注意 CAUTION

- 請勿盛載5公斤以上的物品。  
Do not load more than 5kg into the basket.
- 請勿盛載太尖或太大的東西。  
Do not put things that are too sharp or too large in size, both of which may cause damage to the basket.

#### 解除盛物籃 To detach the basket

- 1 先將盛物籃勾從車軸外板處解開。  
Detach the hook of the basket from the axle plate.
- 2 如圖般將盛物籃向方向②拉出，使之脫離籃框。  
Remove the basket from the basket frame in direction ② as demonstrated.
- 3 將盛物籃從方向③拉出。  
Pull out the basket in direction ③.



解開盛物籃勾  
Detach the hook

車軸外板  
Axle plate

籃框  
Basket frame

#### 安裝盛物籃 To install the basket

- 以相反步驟安裝盛物籃。  
Reverse the steps of detaching the basket.

#### 負重 Loading

請儘量平均分佈物件在盛物籃內。盛物不應太高，以免影響躺臥使用。收摺收推車前請先拿走籃內物件，以免造成損壞。  
Distribute load evenly inside the basket. Load should not be so high that it may affect the use of reclining function. Remove all loads from the basket before folding the stroller to avoid causing damage to it.

8

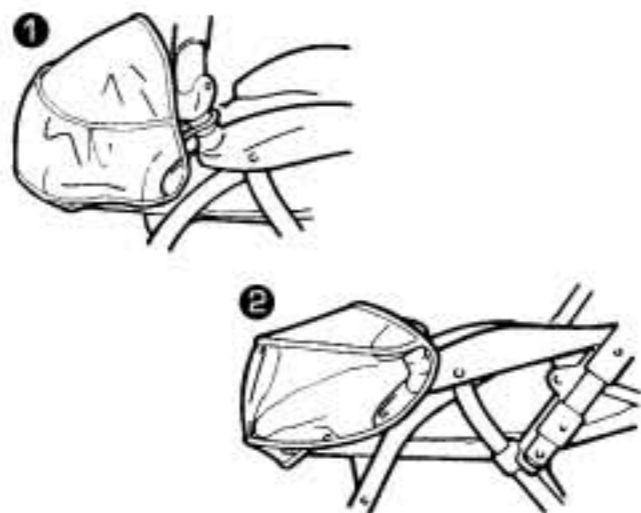
## 使用前護套 Using the front cover

先將腿部支撐拉出，將鈕扣扣上。

- 1 解開護欄，將之穿過護套上之橡皮圈。
  - 2 重新扣上護欄，將前護套蓋在護欄上方。底部則將前護套在腿部支撐下方。
- 由於材質上之特性，護欄或車篷有褪色之可能。
  - 前護套的位置固定，不能調節。

Pull out the leg support and fasten the buttons first.

- 1 Open the front guard and pull it through the rubber belts of the front cover.
  - 2 Secure the front guard again and place the front cover such that it covers the upper part of the front guard. Position the lower side of the front cover such that it is always below the leg support.
- Owing to the characteristics of the material used, color of the front guard or the canopy may change according to different using environments.
  - The position of the front cover is fixed.



## 安全帶(中腰帶、腰帶)的調節 Using the seat belts (Crotch belt, waist belt)

在這裡把中腰帶和腰帶統稱為安全帶。

Seat belt is divided in to waist belt and crotch belt.

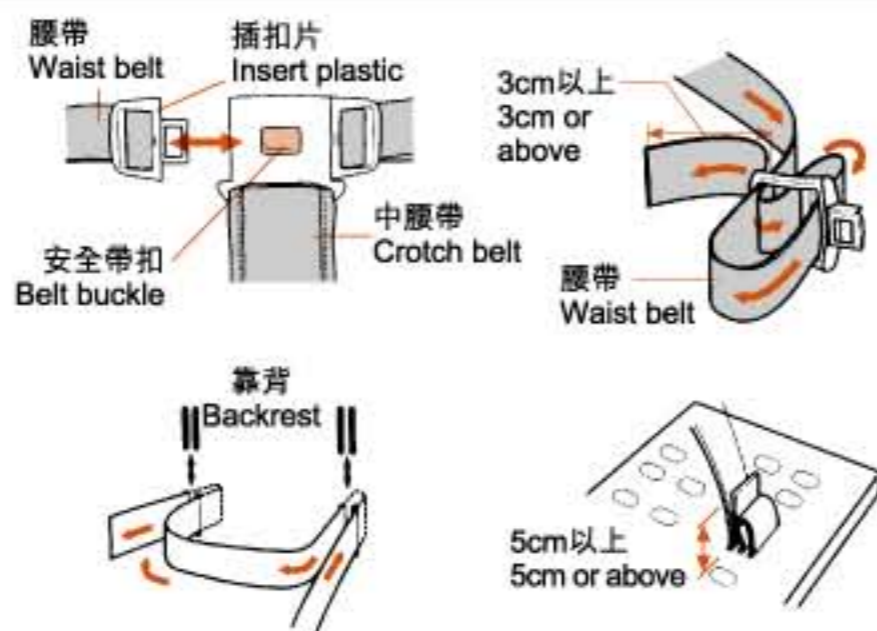
### 警告 WARNING

- 為了防止孩子跌落，孩子乘坐時必須繫上安全帶。  
Always let the child wear the seat belt in the stroller to avoid any possible accident.
- 請牢牢地繫上安全帶，但注意不要過緊。  
Adjust the seat belts to fit to the child.

### 注意 CAUTION

- 打開手推車時，要注意四周旁人，以避免夾傷。  
Open the baby stroller in clear area.
- 請不要讓孩子操作嬰兒手推車，以免孩子跌倒或發生意外。  
Do not let the child operate the baby stroller to avoid any possible accident.

- 如圖所示按下中腰帶扣上按鈕，即解開左右兩側的插頭。  
Press the buckle as demonstrated to release insert plastic of both sides.  
繫上安全帶的時候，將左右兩側的插入中腰帶的扣環上。  
When using the seat belt plug the insert plastic into the buckle.
- 用力拉腰帶，確認腰帶是否不能被解開。  
Try to pull the waist belt to test if it is fastened tight.



## 座墊之處理 Using the seat cushion

### 注意 CAUTION

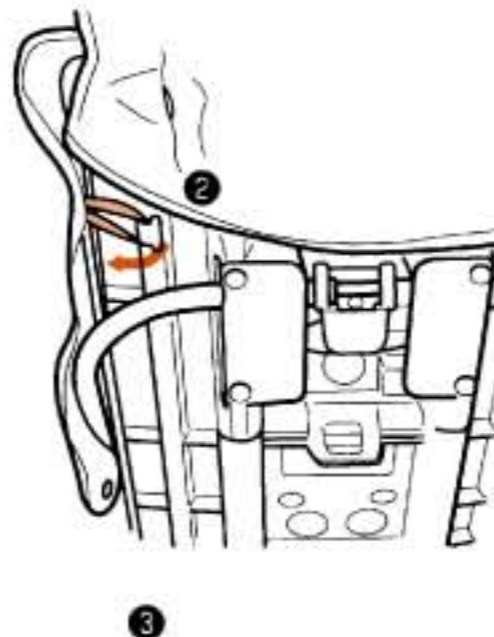
- 請勿讓幼兒使用未安裝座墊的手推車，以免幼兒手腳被部件夾到。  
Do not let child use a stroller without seat cushion installed to prevent the child's hands etc from getting jammed in between the gaps.
- 不可使用破損的座墊，以免幼兒誤吞座墊裏的棉花等。  
Do not use damaged seat cushion in case the baby may swallow the inside cushion material.
- 安裝時請確認已完全裝好所有部份，以免使用時座墊鬆脫。  
Make sure to install the seat cushion properly to avoid sudden detaching of the seat when use.

### 解除座墊 To detach the seat cushion

- 1 如有使用腿部支撐時，請先將鈕扣解開。  
Release the buttons of the leg support if it is in use.
- 2 將靠背內側，左右兩端的橡皮扣解開。  
Release the rubber belts on both left and right side of the backrest.
- 3 將安全帶從安全帶貫穿孔拉出，便能解除座墊。請注意帶扣等沒有卡在貫穿孔上。  
Pull the seat belts through the insert outlet to remove the seat cushion. Make sure the belt buckle etc is not jammed.

### 安裝座墊 To install the seat cushion

- 1 將靠背調至躺臥使用角度，將腰帶及中腰帶拉過貫穿孔用橡皮扣固定。  
Lower the backrest to the most reclined angle. Pull the waist belt and crotch belt through the insert outlet and fix the rubber belts.
- 2 放上座墊，將腰帶及中腰帶拉出。  
Put back the seat cushion and pull out the waist belt and crotch belt.
- 3 提起靠背，將合共6條之橡皮帶扣在兩端的4個掛勾上。  
Lift the backrest and secure the total of 6 rubber belts to the 4 hooks on left and right side.
- 4 座墊可以清洗，請參照第13頁。  
Refer to P.13 for cleaning of the seat cushion.



## 使用車篷 Using the canopy

### 安裝方法 To install

確認車篷正確方向，把車篷插杆插入兩邊插座，扣上車篷布上的左右鈕扣。

Confirm the canopy is facing in the proper direction. Insert the canopy holder-male into the canopy holder-female. Fasten the snaps on the left and right sides.



### 打開方法 To open

- 拉開車篷。
- 按下兩邊車篷支撐。



### 拆除方法 To detach

- 解開車篷布上的鈕扣。
- 用手指拉起插杆末端的突出部份，然後拉起車篷。



### 收摺法 To fold

- 推起兩邊車篷支杆。
- 收起車篷。
- 車篷不是全蓋型。切勿強行將車篷翻到前方。



## 腿部支援 Leg support

將腿部支援立出，可讓幼兒睡覺時更為舒適，使用時將座墊拉起，將腿部支援杆拉出，再將座墊底部的鈕扣扣上。不使用時先將鈕扣解除，再將腿部支援推回座面內。

It is recommended to use the leg support particularly when the child is asleep. Simply pull out the leg support bars and fasten the buttons on the seat base. After use, release the buttons and restore the leg support bar back into the seat frame.



## 手推車的收摺方法 Folding the stroller

### ⚠ 注意 CAUTION

- 當安全鎖或開關鎖未完全鎖定时，切勿搬動手推車，以免手推車突然打開。  
Make sure the safety lock and the open-fold lock are in locked position before moving the stroller or it may suddenly open when moving.
- 收摺手推車時，假如感到困難或有異物卡住，切勿強行收摺，以免損壞。應先打開手推車確認後再重新收摺。  
When feel jammed etc, re-open the stroller first and confirm if seat belts etc are not jammed in between the folding mechanism. Do not forcibly fold the stroller or it may become cause of damage.

收摺前請先根據下列順序操作。

Follow the below steps before folding the stroller.

- 1 將把手調較至前向使用狀態。(參照第6頁)  
Switch the handle to forward facing mode. (Refer to P.6)
- 2 將轉向輪鎖定至前向使用位置。(參照第7頁)  
Fix the swivel wheels at forward facing position. (Refer to P.7)
- 3 將靠背拉起至直立位置。(參照第7頁)  
Lift the backrest to vertical position. (Refer to P.7)
- 4 將車篷收起。(參照第11頁)  
Fold the canopy. (Refer to P.11)
- 5 將安全帶扣上。(參照第9頁)  
Fasten the seat belt buckle. (Refer to P.9)
- 6 將護欄扣上。(參照第8頁)  
Fix the front guard. (Refer to P.8)



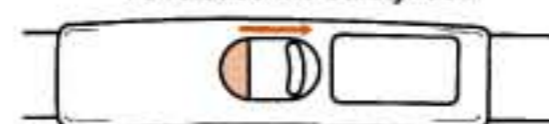
站在手推車後方，將把手中央的安全鎖向右滑動。紅色標識將會顯示，表示安全鎖已經解除。

Place the stroller before you and slide the safety lock to the right to release it a red label should appear indicating that the safety lock is released.

握緊白色的開關掣，然後慢慢將把手向前方提起，以前輪作支點向箭咀方向推，便能將手推車收摺。

Grip the white folding lever and use the front wheels as pivot to lift the handle in the demonstrated direction and the stroller will start to fold.

解除安全鎖  
To release the safety lock



如果手推車不能順利收摺，則可能是座墊或安全帶卡在摺合結構當中。請勿強行收摺，應打開手推車確認沒有外物卡在裡面後再重新收摺。放開開關掣後，請確認安全鎖已回到原來位置(已重新鎖上)。輕輕提起把手檢查手推車已鎖定。

In case the stroller cannot be folded smoothly, it is possibly the seat cushion or the seat belt which may be getting jammed in between the folding mechanism. Do not forcibly fold the stroller, but re-open it and check if there is any part jammed in the folding mechanism. After releasing the folding lever, check if the safety lock has restored to its previous position (Lock position) by slightly lifting the handle.



## 存放 Storage

### ⚠ 注意 CAUTION

- 避免將手推車存放於高溫，接近熱源的地方或車廂內，因高溫可使手推車變形。  
Avoid storing the stroller in places that reach high temperature, near a heat source or inside a car. Exposure to high temperature may damage or deform the stroller.
- 請勿在手推車上方放置重物，以免手推車變形。  
Do not place load on the stroller or deformation may happen.
- 放進汽車行李廂時，請將盛物籃朝下放置。  
When put into vehicle trunk, place the stroller with basket facing downward.
- 請勿存放於陽光直射，或受風雨影響的地方。存放於室外時，請以膠套等包好。  
Do not place the stroller under direct sunshine or rains. Please wrap the stroller with plastic cover when store at outdoors.

## 保養 Maintenance

### 縫製部的清潔 Cleaning of fabric parts

- 座墊的清潔。  
Cleaning of seat cushion
- 請先拆下背板。  
Detach the backrest support before washing.
- 請以40°C以下溫水清洗。  
Wash in water below 40°C.
- 請使用普通及不含漂白劑的清潔劑。  
Do not use bleach or detergent consisting bleach.
- 請勿長時間浸在水中。  
Do not soak the seat cushion for a long period.
- 徹底洗滌後，請攤開平放晾乾。  
After thorough rinsing, please place in cool place for drying.
- 請勿使用乾衣機或乾洗。  
Do not using drying machine or dry cleaning.
- 車篷、置物籃的清潔  
Cleaning of canopy and basket.
- 請以40°C以下溫水手洗。洗滌後用乾布抹乾放在陰涼地方晾乾。  
Use hand wash in water below 40°C. After cleaning use a piece of dry cloth to wipe off excess water for cool drying.
- ※ 本製品特性上有輕微脫色之可能。  
Owing to characteristics of the material used, color of the product may slightly fade after numbers of washing.
- ※ 請勿使用含有螢光劑、漂白劑或酵素等的清潔劑。  
Do not use detergent which contains fluorescent brightener or bleach etc.
- 當完成清洗後，請緊記按照本說明書正確地裝回清潔時拆下的任何配件或零件。未裝妥零件而讓嬰孩使用手推車是危險的。  
Correctly reinstall parts removed for cleaning after carefully reading relevant sections of this manual. It is dangerous to let your child to use stroller which is incompletely installed.

### 清潔車架 Cleaning of the stroller frame

#### ⚠ 注意 CAUTION

- 只可使用稀釋了的中性清潔劑清洗車架，其他清潔劑有可能影響零件的品質及耐用性。  
Only neutral detergent should be used. Other detergent may affect the durability of the product.
- 用濕布沾上稀釋後的天然清潔劑抹淨車架。  
Use diluted neutral detergent with a soft cloth to wipe off the dirt when cleaning.

### 添加潤滑劑 Lubricating

#### ⚠ 注意 CAUTION

- 不要在幼兒有可能舔到的地方加潤滑劑。  
Do not lubricate parts where the baby may have chance to lick.
- 若感到嬰兒車操作或運行不順暢時，可以添加適量的潤滑劑。注意不要加上過多的潤滑劑，否則反而會容易吸引塵埃，引起操作異常。此外，切勿在下述部份加上潤滑劑，以免損壞。It is possible to add lubricant whenever the operation or movement of the baby stroller is found not smooth. Do not, however, add too much lubricant or it may attract dirt and cause malfunction. Also, do not lubricate the following parts.



\*產品規格如有更改，恕不另行通知。  
Product specification is subject to change without notice.



**Combi**

[www.combibaby.com.tw](http://www.combibaby.com.tw)